

ポルトガル語

Sobre Prevenção de acidentes aquáticos

Fomos notificados pela Secretaria da Educação de Suzuka para que todos ficassem cientes das informações descritas a seguir.

Os professores verificarão fazendo patrulhas nos locais ao redor ou perto da escola onde é proibido nadar, mas pedimos que em casa também converse com seu filho.

- (1) Nunca nadar ou brincar na água em locais onde é proibido nadar, como rios, lagos e etc.
- (2) Mesmo em locais onde a água está rasa, pode haver perigo.
- (3) Mesmo quando for acampar ou ir na praia com a família, quando for nadar, etc. use o colete salva-vidas ou nade em um local sob a supervisão dos pais.

スペイン語

Sobre la Prevención de Accidentes en Agua

Fuimos notificados por la Secretaría de Educación de la ciudad de Suzuka para que todos esten concientes de las informaciones que daremos a continuación.

Los profesores realizarán patrullas para revisar los lugares de los alrededores de la escuela donde está prohibido nadar, también pedimos que en casa conversen con sus hijos

- (1) Nunca nade en los lugares donde está prohibido nadar, como rios, lagos, etc.
- (2) Incluso en lugares donde el tiene poca profundidad puede haber peligro.
- (3) Incluso si fuera a acampar o a nadar con la familia, use chalecos salvavidas y nade bajo la supervisión de sus padres o tutor.

英語

Prevention of Water Accidents

The following is a notice from the Suzuka Board of Education.

Teachers and staff will patrol areas where swimming is prohibited around the school and parks. However, please tell your child the following at home:

- (1) Children should never swim or play in areas where swimming is prohibited, such as rivers and lakes.
- (2) Children should be aware that irrigation canals are dangerous regardless of depth.
- (3) When camping, swimming, etc. with family or friends, children should always wear a life jacket and swim with the supervision of a parent or guardian.

タガログ語

Mga Pag-iwas Na Mga Aksidente Sa Tubig

Nais na ipagbigay alam na may paunawa na isapubliko mula sa Lupon Ng Edukasyon ng bayan ng Suzuka ayon sa mga sumusunod.

Tungkol sa mga lugar kung saan ipinagbabawal ang paglangoy sa paligid ng paaralan, bagaman na susuriin din ito ng Lupon Ng Edukasyon sa pamamagitan ng pagpapatrol at iba pa, mangyari na muling sabihin sa inyong anak sa bahay.

- (1) Huwag lumangoy o maglaro sa tubig kung saan ipinagbabawal ang paglangoy sa ilog, lawa at iba pa.
- (2) Kahit na ang mga kanal na patubig na may mababaw na lalim ay maaaring magkaroon ng mga panganib.
- (3) Sa pagka-camping, paglangoy sa dagat at iba pa kasama ang pamilya, magsuot ng "life jacket" kahit na lalangoy at iba pa, lumangoy sa abot na makikita sa paningin ng magulang.